

SCC Regler for forenklet voldgift 2023

Dansk

Modelklausul

Twister, der udspringer af denne aftale, skal afgøres endeligt ved voldgift i overensstemmelse med SCC Voldgiftsinstituts Regler for forenklet voldgift.

Anbefalede tilføjelser:

Voldgiftsrettens sæde skal være [...].

Processproget i voldgiftssagen skal være [...].

Twisten skal afgøres efter [...] ret.

SCC Voldgiftsinstituts Regler for forenklet voldgift

**Vedtaget af Stockholms
Handelskammer og trådt i kraft den 1.
januar 2023.**

Parter, der i en voldgiftsaftale henviser til SCC Voldgiftsinstituts Regler for forenklet voldgift eller Stockholms Handelskammers Voldgiftsinstituts Regler for forenklet voldgift, anses for at have aftalt, at følgende regler, eller eventuelle senere ændringer heraf, der er i kraft på tidspunktet for voldgiftssagens anlæg eller indgivelse af anmodning om udpegning af en hastevoldgiftsdommer, skal finde anvendelse på sagen, medmindre parterne har aftalt andet.

Indholdsfortegnelse

SCC VOLDGIFTSINSTITUT	7
§ 1 Om SCC	7
GENERELLE REGLER	7
§ 2 Deltagernes generelle adfærd under voldgiftssagen	7
§ 3 Fortrolighed	7
§ 4 Tidsfrister	7
§ 5 Meddelelser og anden kommunikation	7
INDLEDNING AF VOLDGIFTSSAGEN	8
§ 6 Anmodning om voldgift	8
§ 7 Registreringsgebyr	8
§ 8 Indledning af voldgiftssagen	8
§ 9 Svar på anmodningen om voldgift	9
§ 10 Anmodning om yderligere oplysninger	9
§ 11 Aftale om anvendelse af Voldgiftsreglerne	10
§ 12 Bestyrelsens afgørelser	10
§ 13 Afvisning	10
§ 14 Inddragelse af yderligere parter	10
§ 15 Flere kontrakter i en enkelt voldgiftssag	11
§ 16 Sammenlægning af voldgiftssager	12
VOLDGIFTSDOMMEREN	12
§ 17 Antal voldgiftsdommere	12
§ 18 Udpegning af voldgiftsdommeren	12
§ 19 Upartiskhed, uafhængighed og tilgængelighed	13
§ 20 Indsigelse mod voldgiftsdommeren	13
§ 21 Tilbagekaldelse af voldgiftsdommerens hverv	14
§ 22 Udskiftning af voldgiftsdommeren	14

SAGSFORLØBET FOR VOLDGIFTSRETEN	14
§ 23	Henvisning til voldgiftsdommeren 14
§ 24	Gennemførelse af voldgiftssagen 14
§ 25	Voldgiftsdommerens administrative sekretær 14
§ 26	Voldgiftsrettens sæde 15
§ 27	Sprog 15
§ 28	Gældende ret 16
§ 29	Forberedende møde og tidsplan 16
§ 30	Skriftlige indlæg 16
§ 31	Ændringer 17
§ 32	Beviser 17
§ 33	Mundtlig forhandling 17
§ 34	Vidner 18
§ 35	Sagkyndige udpeget af voldgiftsdommeren 18
§ 36	Udeblivelse og andre undladelser 18
§ 37	Prækclusion 18
§ 38	Foreløbige retsmidler 19
§ 39	Sikkerhedsstillelse for omkostninger 19
§ 40	Summarisk behandling 20
§ 41	Afslutning af sagen 20
 KENDELSER OG AFGØRELSE	 21
§ 42	Afsigelse af kendelse 21
§ 43	Frist for endelig kendelse 21
§ 44	Delkendelse 21
§ 45	Forlig eller andre grunde til at afslutte voldgiftssagen 21
§ 46	Voldgiftskendelsens retsvirkninger 21
§ 47	Berigtigelse og fortolkning af en kendelse 21
§ 48	Tillægskendelse 22
 OMKOSTNINGER VED VOLDGIFTSSAGEN	 22
§ 49	Omkostninger ved voldgiftssagen 22
§ 50	Omkostninger afholdt af en part 23
§ 51	Forskud på sagsomkostninger 23

DIVERSE		24
§ 52	Ansvarsfraskrivelse	24
BILAG I - ORGANISATION		25
§ 1	Om SCC	25
§ 2	SCC's funktioner	25
§ 3	Bestyrelsen	25
§ 4	Udpegning af Bestyrelsen	25
§ 5	Afskedigelse af bestyrelsesmedlemmer	25
§ 6	Bestyrelsens funktioner	25
§ 7	Bestyrelsens beslutninger	25
§ 8	Sekretariatet	26
§ 9	Procedurer	26
BILAG II - HASTEVOLDGIFT		27
§ 1	Hastevoldgiftsdommer	27
§ 2	Anmodning om udpegning af hastevoldgiftsdommer	27
§ 3	Underretning	27
§ 4	Udpegning af hastevoldgiftsdommeren	27
§ 5	Hastevoldgiftens sæde	28
§ 6	Henvisning til hastevoldgiftsdommeren	28
§ 7	Gennemførelse af hastevoldgiften	28
§ 8	Hasteafgørelser om foreløbige retsmidler	28
§ 9	Bindende virkning af hasteafgørelser	28
§ 10	Omkostninger ved hastevoldgiften	29
BILAG III - OMKOSTNINGER VED VOLDGIFTSSAGEN		30
§ 1	Registreringsgebyr	30
§ 2	Voldgiftsrettens honorar	30
§ 3	Administrativt gebyr	30
§ 4	Udgifter	30
§ 5	Pantsætning	31
HONORAR TIL VOLDGIFTSDOMMERE		32
ADMINISTRATIV AFGIFT		33

SCC Voldgiftsinstituts Regler for forenklet voldgift

SCC VOLDGIFTSINSTITUT

§ 1 Om SCC

SCC Voldgiftsinstitut ("SCC") administrerer tvister, der skal afgøres i henhold til SCC's voldgiftsregler ("Voldgiftsreglerne"), SCC's regler for forenklet voldgift ("Reglerne for forenklet voldgift") og andre regler og forhold vedtaget af Stockholms Handelskammer (tilsammen "SCC-reglerne"). SCC består af en bestyrelse ("Bestyrelsen") og et sekretariat ("Sekretariatet"). I henhold til Reglerne for forenklet voldgift afgøres tvisten af en enkelt voldgiftsdommer ("Voldgiftsdommeren"). Detaljerede bestemmelser om SCC's organisation fremgår af bilag I.

GENERELLE REGLER

§ 2 Deltagernes generelle adfærd under voldgiftssagen

(1) SCC, Voldgiftsdommeren og parterne skal handle hurtigt og effektivt under hele sagen.

(2) Med hensyn til ethvert spørgsmål, der ikke udtrykkeligt er omfattet af Reglerne for forenklet voldgift, skal SCC, Voldgiftsdommeren og parterne handle i overensstemmelse med Reglerne for forenklet voldgifts ånd og tage alle rimelige skridt med henblik på at sikre, at enhver kendelse kan fuldbyrdes.

§ 3 Fortrolighed

Medmindre parterne har aftalt andet, skal SCC, Voldgiftsdommeren og Voldgiftsdommerens eventuelle administrative sekretær opretholde voldgiftssagens og kendelsens fortrolighed.

§ 4 Tidsfrister

Bestyrelsen kan efter anmodning fra en af parterne eller af egen drift forlænge enhver frist, som SCC har pålagt en part.

§ 5 Meddelelser og anden kommunikation

(1) Enhver meddelelse eller anden kommunikation fra Sekretariatet eller Bestyrelsen skal leveres til modtagerens sidst kendte adresse.

(2) Enhver meddelelse eller anden kommunikation skal leveres med kurer eller anbefalet post, e-mail eller ethvert andet middel, der registrerer afsendelsen af meddelelsen.

(3) En meddelelse eller anden kommunikation der sendes i overensstemmelse med stk. 2, anses for at være modtaget af modtageren på den dato, hvor den normalt ville være blevet modtaget med det anvendte kommunikationsmiddel.

(4) Bestemmelsen finder tilsvarende anvendelse på alle meddelelser fra Voldgiftsdommeren.

INDLEDNING AF VOLDGIFTSSAGEN

§ 6 Anmodning om voldgift

Anmodningen om voldgift, som også udgør påstandsdokumentet, skal indeholde:

- (i) parternes og deres repræsentanternes navne, adresser, telefonnumre og e-mailadresser,
- (ii) påstanden, herunder et skøn over kravenes økonomiske værdi,
- (iii) de kendsgerninger og andre omstændigheder, som klager påberåber sig,
- (iv) ethvert bevis, som klager påberåber sig,
- (v) en kopi eller beskrivelse af den voldgiftsaftale eller -klausul, i henhold til hvilken tvisten skal afgøres;
- (vi) en angivelse af den voldgiftsaftale, i henhold til hvilken hvert krav fremsættes, hvis der fremsættes krav i henhold til mere end én voldgiftsaftale, og
- (vii) bemærkninger om voldgiftsrettens sæde.

§ 7 Registreringsgebyr

(1) Ved indlevering af anmodningen om voldgift skal klager betale et registreringsgebyr. Registreringsgebyrets størrelse fastsættes i overensstemmelse med det takstblad (bilag III), der er gældende på tidspunktet for indgivelse af anmodningen om voldgift.

(2) Hvis registreringsgebyret ikke betales ved indlevering af anmodningen om voldgift, fastsætter Sekretariatet en frist for klagers indbetaling af registreringsgebyret. Hvis registreringsgebyret ikke betales inden for denne frist, afviser sekretariatet anmodningen om voldgift.

§ 8 Indledning af voldgiftssagen

Voldgiftssagen anses for indledt på den dato, hvor Sekretariatet modtager anmodningen om voldgift.

§ 9 Svar på anmodningen om voldgift

(1) Sekretariatet sender en kopi af anmodningen om voldgift og eventuelle vedhæftede dokumenter til indklagede. Sekretariatet fastsætter en frist for indklagedes indlevering af svar til SCC. Svaret, som også udgør svarskriftet, skal indeholde:

- (i) eventuelle indsigelser mod voldgiftsaftalens eksistens, gyldighed eller anvendelighed; manglende indsigelser er dog ikke til hinder for, at indklagede kan fremsætte sådanne indsigelser på et senere tidspunkt i sagen,
- (ii) en anerkendelse eller afvisning af de krav, der er fremsat i anmodningen om voldgift,
- (iii) de kendsgerninger og andre omstændigheder, som indklagede påberåber sig,
- (iv) ethvert modkrav eller modregningskrav og de fakta og andre omstændigheder, som det er baseret på, herunder et skøn over værdien heraf,
- (v) en angivelse af den voldgiftsaftale, i henhold til hvilken hvert modkrav eller modregningskrav fremsættes, hvis der fremsættes modkrav eller modregningskrav i henhold til mere end én voldgiftsaftale,
- (vi) ethvert bevis, som indklagede påberåber sig, og
- (vii) bemærkninger om voldgiftsrettens sæde.

(2) Sekretariatet sender en kopi af svaret på anmodning om voldgift til klager. Afhængigt af sagens omstændigheder, kan klager få lejlighed til at kommentere til svaret.

(3) Indklagedes manglende indgivelse af svar er ikke til hinder for, at voldgiftssagen kan fortsætte.

§ 10 Anmodning om yderligere oplysninger

(1) Bestyrelsen kan anmode om yderligere oplysninger fra begge parter vedrørende deres skriftlige indlæg til SCC.

(2) Hvis klager ikke efterkommer en anmodning om yderligere oplysninger, kan Bestyrelsen afvise sagen.

(3) Hvis indklagede ikke efterkommer en anmodning om yderligere oplysninger om sit modkrav eller modregningskrav, kan Bestyrelsen afvise modkravet eller modregningskravet.

(4) Hvis indklagede på anden måde undlader at efterkomme en anmodning om yderligere oplysninger, er det ikke til hinder for, at voldgiftssagen fortsætter.

§ 11 Aftale om anvendelse af Voldgiftsreglerne

Efter modtagelse af svaret på anmodningen om voldgift og inden udpegning af voldgiftsdommeren kan SCC opfordre parterne til at aftale at anvende Voldgiftsreglerne med enten én eller tre voldgiftsdommere under hensyntagen til sagens kompleksitet, det omtvistede beløb og andre relevante omstændigheder.

§ 12 Bestyrelsens afgørelser

Bestyrelsen træffer afgørelser i henhold til Reglerne for forenklet voldgift, herunder:

- (i) om SCC åbenlyst mangler kompetence til at behandle tvisten i henhold til § 13, litra (i),
- (ii) om der skal ske inddragelse af yderligere parter i henhold til § 14,
- (iii) om krav fremsat i henhold til flere kontrakter skal behandles ved en enkelt voldgiftssag i henhold til § 15,
- (iv) om der skal ske sammenlægning af sager i henhold til § 16,
- (v) om udpegning af voldgiftsdommeren i henhold til § 18,
- (vi) om indsigelser mod voldgiftsdommeren i henhold til § 20,
- (vii) om voldgiftsrettens sæde i henhold til § 26, og
- (viii) om forskud på sagsomkostninger i henhold til § 51.

§ 13 Afvisning

Bestyrelsen skal afvise en sag helt eller delvist, hvis:

- (i) SCC åbenlyst mangler kompetence til at behandle tvisten, eller
- (ii) forskuddet ikke er betalt i henhold til § 51.

§ 14 Inddragelse af yderligere parter

(1) En part i voldgiftssagen kan anmode Bestyrelsen om at inddrage en eller flere yderligere parter i voldgiftssagen.

(2) Anmodningen om inddragelse skal fremsættes så tidligt som muligt. En anmodning om inddragelse, der fremsættes efter indgivelsen af svaret på anmodningen om voldgift, vil ikke blive taget i betragtning, medmindre Bestyrelsen beslutter andet. §§ 6 og 7 finder *mutatis mutandis* anvendelse på anmodningen om inddragelse.

(3) Voldgiftssagen mod den yderligere part anses for påbegyndt på den dato, hvor SCC modtager anmodningen om inddragelse.

(4) Sekretariatet fastsætter en frist, inden for hvilken den yderligere part skal afgive svar på anmodningen om inddragelse. § 9 finder *mutatis mutandis* anvendelse på svaret på anmodningen om inddragelse.

(5) Bestyrelsen kan beslutte at inddrage en eller flere yderligere parter, forudsat at SCC ikke åbenlyst mangler kompetence til at afgøre tvisten mellem parterne, herunder enhver yderligere part, der anmodes om at blive inddraget i voldgiftssagen i henhold til § 12, litra (i).

(6) Ved afgørelsen af, om anmodningen om inddragelse skal imødekommes, når der fremsættes krav i henhold til mere end én voldgiftsaftale, skal Bestyrelsen høre parterne og tage hensyn til § 15, stk. 3, litra (i)-(iv).

(7) Såfremt Bestyrelsen beslutter at imødekomme en anmodning om inddragelse, træffer voldgiftsdommeren afgørelse om sin kompetence i forhold til enhver part, der er inddraget i voldgiftssagen.

(8) Såfremt Bestyrelsen beslutter at imødekomme anmodningen om inddragelse, og den yderligere part ikke accepterer den allerede udpegede voldgiftsdommer, kan Bestyrelsen tilbagekalde voldgiftsdommerens henvendelse og foretage en udpegning i overensstemmelse med § 18, stk. 2-4, medmindre alle parter, herunder den yderligere part, er enige om en anden fremgangsmåde for udpegning af voldgiftsdommeren.

§ 15 Flere kontrakter i en enkelt voldgiftssag

(1) Parterne kan fremsætte krav, der udspringer af mere end én kontrakt, i en enkelt voldgiftssag.

(2) Hvis en part gør indsigelse mod, at alle krav mod den pågældende kan afgøres i en enkelt voldgiftssag, kan kravene behandles i en enkelt voldgiftssag, forudsat at SCC ikke åbenlyst mangler kompetence i forhold til tvisten mellem parterne i henhold til § 13, litra (i).

(3) Ved afgørelsen af, om kravene skal behandles i en enkelt voldgiftssag, skal Bestyrelsen høre parterne og tage hensyn til:

(i) om voldgiftsaftalerne, i henhold til hvilke kravene er fremsat, er forenelige,

(ii) om de fremsatte krav udspringer af den samme transaktion eller række af transaktioner,

(iii) procedurens effektivitet og hurtighed, og

(iv) alle andre relevante omstændigheder.

(4) Såfremt Bestyrelsen beslutter, at kravene kan behandles i en enkelt voldgiftssag, skal enhver beslutning om voldgiftsdommerens kompetence over kravene træffes af voldgiftsdommeren.

§ 16 Sammenlægning af voldgiftssager

(1) Efter anmodning fra en part kan Bestyrelsen beslutte at sammenlægge en nyligt påbegyndt voldgiftssag med en verserende voldgiftssag, hvis:

- (i) parterne er enige om at sammenlægge,
- (ii) alle krav er fremsat i henhold til den samme voldgiftsaftale, eller
- (iii) kravene er fremsat i henhold til mere end én voldgiftsaftale, såfremt kravene udspringer af den samme transaktion eller række af transaktioner, og Bestyrelsen anser voldgiftsaftalerne for at være forenelige.

(2) Ved afgørelsen af, om der skal ske sammenlægning, skal Bestyrelsen rådføre sig med parterne og voldgiftsdommeren og tage hensyn til:

- (i) hvor i forløbet den verserende voldgiftssag er,
- (ii) voldgiftssagens effektivitet og hurtighed, og
- (iii) alle andre relevante omstændigheder.

(3) Såfremt Bestyrelsen beslutter at sammenlægge, kan Bestyrelsen tilbagekalde den allerede udpeget voldgiftsdommers hverv.

VOLDGIFTSDOMMEREN

§ 17 Antal voldgiftsdommere

Voldgiftssagen skal afgøres af en enkelt voldgiftsdommer.

§ 18 Udpegning af voldgiftsdommeren

(1) Parterne kan aftale en fremgangsmåde for udpegningen af voldgiftsdommeren.

(2) Hvis parterne ikke har aftalt en fremgangsmåde, eller hvis voldgiftsdommeren ikke er udpeget inden for den af parterne aftalte frist eller, hvis parterne ikke har aftalt en frist, inden for den af Bestyrelsen fastsatte frist, sker udpegningen i henhold til stk. 3-5.

(3) Parterne skal have en frist på 10 dage til i fællesskab at udpege voldgiftsdommeren. Hvis parterne ikke udpeger voldgiftsdommeren inden for denne frist, foretager Bestyrelsen udpegningen.

(4) Hvis parterne er af forskellig nationalitet, skal voldgiftsdommeren være af en anden nationalitet end parterne, medmindre parterne har aftalt andet, eller Bestyrelsen finder det hensigtsmæssigt.

(5) Ved udpegning af voldgiftsdommeren skal Bestyrelsen tage hensyn til tvistens art og omstændigheder, gældende ret, voldgiftsrettens sæde og sprog samt parternes nationalitet.

§ 19 Upartiskhed, uafhængighed og tilgængelighed

(1) Voldgiftsdommeren skal være upartisk og uafhængig.

(2) Inden udpegningen skal en potentiel voldgiftsdommer oplyse om alle forhold, der kan give anledning til berettiget tvivl om den potentielle voldgiftsdommers upartiskhed eller uafhængighed.

(3) Når voldgiftsdommeren er udpeget, skal vedkommende til Sekretariatet indsende en underskrevet erklæring om accept, tilgængelighed, upartiskhed og uafhængighed med oplysning om alle forhold, der kan give anledning til berettiget tvivl om voldgiftsdommerens upartiskhed eller uafhængighed. Sekretariatet sender en kopi af erklæringen om accept, tilgængelighed, upartiskhed og uafhængighed til parterne.

(4) Voldgiftsdommeren skal straks underrette parterne skriftligt, hvis der i løbet af voldgiftssagen opstår forhold, som kan give anledning til berettiget tvivl om voldgiftsdommerens upartiskhed eller uafhængighed.

§ 20 Indsigelse mod voldgiftsdommeren

(1) En part kan gøre indsigelse mod voldgiftsdommeren, hvis der foreligger forhold, som giver anledning til berettiget tvivl om voldgiftsdommerens upartiskhed eller uafhængighed, eller hvis voldgiftsdommeren ikke besidder de kvalifikationer, som parterne har aftalt.

(2) En part kan kun anfægte en voldgiftsdommer, som den selv har udpeget, eller som den har deltaget i udpegningen af, af grunde, som den bliver bekendt med, efter udpegningen har fundet sted.

(3) En part, der ønsker at gøre indsigelse mod voldgiftsdommeren, skal indgive en skriftlig erklæring til Sekretariatet med angivelse af årsagerne til indsigelsen inden for 15 dage fra den dato, hvor parten blev bekendt med de forhold, der giver anledning til indsigelsen. Hvis voldgiftsdommeren ikke anfægtes inden for den fastsatte frist, giver parten afkald på sin ret til at gøre indsigelse.

(4) Sekretariatet underretter parterne og voldgiftsdommeren om indsigelsen og giver dem lejlighed til at fremsætte bemærkninger.

(5) Hvis den anden part er enig i indsigelsen, skal voldgiftsdommeren træde tilbage. I alle andre tilfælde træffer Bestyrelsen den endelige afgørelse om indsigelsen.

§ 21 Tilbagekaldelse af voldgiftsdommerens hverv

(1) Bestyrelsen tilbagekalder voldgiftsdommerens hverv, hvis:

- (i) Bestyrelsen accepterer voldgiftsdommerens tilbagetræden,
- (ii) en indsigelse mod voldgiftsdommeren i henhold til § 20 tages til følge, eller
- (iii) voldgiftsdommeren på anden måde er ude af stand til eller undlader at udføre sit hverv.

(2) Før Bestyrelsen tilbagekalder voldgiftsdommerens hverv, kan Sekretariatet give parterne og voldgiftsdommeren lejlighed til at fremsætte bemærkninger.

§ 22 Udskiftning af voldgiftsdommeren

(1) Bestyrelsen udpeger en ny voldgiftsdommer, hvis voldgiftsdommeren har fået tilbagekaldt sit hverv i henhold til § 21, eller hvis voldgiftsdommeren er afdøet ved døden.

(2) Hvis voldgiftsdommeren er blevet udskiftet, beslutter den nye voldgiftsdommer, om og i hvilket omfang voldgiftssagens forløb skal gentages.

SAGSFORLØBET FOR VOLDGIFTSDOMMEREN

§ 23 Henvisning til voldgiftsdommeren

Når voldgiftsdommeren er udpeget, og forskuddet på sagsomkostningerne er betalt, henviser Sekretariatet sagen til voldgiftsdommeren.

§ 24 Gennemførelse af voldgiftssagen

(1) Voldgiftsdommeren gennemfører voldgiftssagen på den måde, som vedkommende finder hensigtsmæssig under hensyntagen til Reglerne for forenklet voldgift og parternes aftaler.

(2) Voldgiftsdommeren skal i alle tilfælde gennemføre voldgiftssagen på en upartisk, effektiv og hurtig måde og give hver part lige og rimelig mulighed for at fremlægge deres sag, samtidig med at voldgiftsdommeren fremmer sagen i overensstemmelse med sagens forenkede karakter.

§ 25 Voldgiftsdommerens administrative sekretær

(1) Voldgiftsdommeren kan på et hvilket som helst tidspunkt under voldgiftssagen forelægge Sekretariatet et forslag om udpegning af en bestemt kandidat som administrativ sekretær. Voldgiftsdommerens udpegning af en administrativ sekretær skal godkendes af parterne.

(2) Voldgiftsdommeren skal rådføre sig med parterne om den administrative sekretærs opgaver. Voldgiftsdommeren kan ikke uddelegere nogen beslutningsmyndighed til den administrative sekretær.

(3) Den administrative sekretær skal være upartisk og uafhængig. Voldgiftsdommeren skal sikre, at den administrative sekretær forbliver upartisk og uafhængig i alle faser af voldgiftssagen.

(4) Inden udpegningen skal den foreslåede administrative sekretær forelægge Sekretariatet en underskrevet erklæring om tilgængelighed, upartiskhed og uafhængighed, hvori der redegøres for alle forhold, der kan give anledning til berettiget tvivl om den foreslåede administrative sekretærs upartiskhed eller uafhængighed.

(5) En part kan anmode om at den administrative sekretær fratræder efter proceduren i § 20, som finder *mutatis mutandis* anvendelse på en indsigelse mod en administrativ sekretær. Hvis Bestyrelsen beder en administrativ sekretær om at fratræde, kan voldgiftsdommeren foreslå, at der udpeges en anden administrativ sekretær i overensstemmelse med nærværende bestemmelse. En anmodning om at en administrativ sekretær fratræder forhindrer ikke voldgiftssagen i at fortsætte, medmindre voldgiftsdommeren træffer anden afgørelse.

(6) Et eventuelt honorar til den administrative sekretær betales af voldgiftsdommerens honorar.

§ 26 Voldgiftsrettens sæde

(1) Medmindre parterne har aftalt andet, beslutter Bestyrelsen, hvor voldgiftsretten har sæde.

(2) Voldgiftsdommeren kan, efter høring af parterne, afholde mundtlige forhandlinger på ethvert sted, som vedkommende finder passende. Voldgiftssagen anses for at have fundet sted, ved voldgiftsrettens sæde, uanset om der har været afholdt høringer eller møder andetsteds.

(3) Kendelsen skal anses for at være afsagt ved voldgiftsrettens sæde.

§ 27 Sprog

(1) Medmindre parterne har aftalt andet, beslutter voldgiftsdommeren hvilket eller hvilke sprog, der skal anvendes under voldgiftssagen. Voldgiftsdommeren skal tage behørigt hensyn til alle relevante omstændigheder og give parterne lejlighed til at fremsætte bemærkninger.

(2) Voldgiftsdommeren kan anmode om, at alle dokumenter, der indgives på andre sprog end processproget/-sprogene, ledsages af en oversættelse til processproget/-sprogene.

§ 28 Gældende ret

(1) Voldgiftsdommeren skal afgøre tvistens realitet på grundlag af den eller de love eller retsregler, som parterne har aftalt. I mangel af en sådan aftale skal voldgiftsdommeren anvende den eller de love eller retsregler, som vedkommende finder mest hensigtsmæssige.

(2) Parternes henvisning til et bestemt lands lovgivning skal anses for at være en henvisning til det pågældende lands materielle lovgivning og ikke til dets lovvalgsregler.

(3) Voldgiftsdommeren afgør kun tvisten efter billighed (*ex aequo et bono* eller *amiable compositeur*), hvis parterne udtrykkeligt har bemyndiget vedkommende hertil.

§ 29 Forberedende møde og tidsplan

(1) Efter sagens indbringelse for voldgiftsdommeren skal vedkommende straks indkalde parterne til et forberedende møde med henblik på at planlægge og fastlægge en tidsplan og tilrettelægge procedurer for voldgiftssagens gennemførelse.

(2) Det forberedende møde kan gennemføres fysisk eller på anden vis.

(3) Under hensyntagen til sagens omstændigheder skal voldgiftsdommeren og parterne søge at vedtage procedurer, der fremmer en effektiv og hurtig behandling af sagen.

(4) Under eller umiddelbart efter det forberedende møde, og senest syv dage efter sagens indbringelse for voldgiftsdommeren, skal voldgiftsdommeren søge at fastlægge en tidsplan for voldgiftssagens gennemførelse, herunder datoen for afsigelse af kendelsen.

(5) Voldgiftsdommeren kan efter høring af parterne afholde yderligere forberedende møder og udstede reviderede tidsplaner, i det omfang vedkommende finder det hensigtsmæssigt. Voldgiftsdommeren sender en kopi af tidsplanen til parterne og Sekretariatet.

§ 30 Skriftlige indlæg

(1) Parterne kan indgive ét supplerende skriftligt indlæg ud over anmodningen om voldgift og svaret på anmodningen om voldgift. Under omstændigheder, som voldgiftsdommeren anser for at være tvingende, kan voldgiftsdommeren tillade parterne at indgive yderligere skriftlige indlæg.

(2) Skriftlige indlæg skal være korte, og fristerne for indgivelse af indlæg må ikke overstige 15 arbejdsdage eller andre frister, som voldgiftsdommeren af tvingende grunde har fastsat.

(3) Voldgiftsdommeren kan pålægge en part endeligt at redegøre for sine påstande og de kendsgerninger, omstændigheder og beviser, der påberåbes. Efter udløbet af fristen for en sådan redegørelse kan parten ikke ændre sin påstand eller fremlægge yderligere kendsgerninger, omstændigheder eller beviser, medmindre voldgiftsdommeren af tvingende grunde tillader det.

§ 31 Ændringer

En part kan, på et hvilket som helst tidspunkt inden sagens afslutningen i henhold til § 41, ændre eller supplere sit krav, modkrav, svarskrift eller modregningskrav, forudsat at sagen, som ændret eller suppleret, stadig er omfattet af voldgiftsaftalen, medmindre voldgiftsdommeren finder det uhensigtsmæssigt at tillade en sådan ændring eller suppling under hensyntagen til den forsinkelse, der er forbundet hermed, den skade, der påføres den anden part, eller andre relevante omstændigheder.

§ 32 Beviser

(1) Voldgiftsdommeren afgør, om et bevis kan tillades, om det er relevant og væsentligt, og hvilken vægt det skal tillægges.

(2) Voldgiftsdommeren kan pålægge en part at identificere de skriftlige beviser, som parten agter at påberåbe sig, og angive de omstændigheder, som skal bevises ved hjælp af disse beviser.

(3) Efter anmodning fra en part eller undtagelsesvis af egen drift kan voldgiftsdommeren pålægge en part at fremlægge dokumenter eller andre beviser, som kan være relevante for sagen og væsentlige for dens udfald.

§ 33 Mundtlig forhandling

(1) Der skal kun afholdes en mundtlig forhandling efter anmodning fra en part, og hvis voldgiftsdommeren anser grundene til anmodningen for at være tungtvejende.

(2) Voldgiftsdommeren beslutter efter høring af parterne og under hensyntagen til omstændighederne:

(i) dato og tidspunkt for en eventuel mundtlig forhandling, og

(ii) om en eventuel mundtlig forhandling skal gennemføres (a) fysisk, herunder hvor den mundtlige forhandling skal finde sted, eller (b) helt eller delvist virtuelt ved hjælp af videokonference eller andre passende kommunikationsmidler.

Voldgiftsdommeren skal give parterne et rimeligt varsel om sin afgørelse.

(3) Medmindre andet er aftalt mellem parterne, afholdes mundtlige forhandlinger for lukkede døre.

§ 34 Vidner

(1) Forud for enhver mundtlig forhandling kan voldgiftsdommeren pålægge parterne at angive, hvilke vidner og sagkyndige de agter at indkalde, og hvilke kendsgerninger, der skal dokumenteres ved hver vidneforklaring.

(2) Vidneforklaringer og udtalelser fra partsudpegede sagkyndige kan afgives i form af underskrevne erklæringer.

(3) Vidner eller sagkyndige, hvis erklæring påberåbes af en part, skal deltage i en høring for at blive afhørt, medmindre parterne har aftalt andet.

§ 35 Sagkyndige udpeget af voldgiftsdommeren

(1) Voldgiftsretten kan efter høring af parterne udpege en eller flere sagkyndige til at afgive en erklæring til voldgiftsretten om specifikke spørgsmål, som voldgiftsretten har angivet skriftligt.

(2) Efter modtagelse af en erklæring fra en sagkyndig, som voldgiftsdommeren har udpeget, skal voldgiftsdommeren sende en kopi af erklæringen til parterne og give parterne lejlighed til at fremsætte skriftlige bemærkninger til erklæringen.

(3) Efter anmodning fra en part skal parterne have lejlighed til at afhøre enhver sagkyndig, der er udpeget af voldgiftsdommeren, under en mundtlig forhandling.

§ 36 Udeblivelse og andre undladelser

(1) Hvis en part uden gyldig grund undlader at indgive et skriftligt indlæg i overensstemmelse med § 30, undlader at give møde til en mundtlig forhandling eller på anden måde undlader at benytte sig af muligheden for at fremlægge sin sag, kan voldgiftsdommeren fortsætte sagen og afsige en kendelse.

(2) Hvis en part uden gyldig grund undlader at overholde en bestemmelse i eller et krav i henhold til Reglerne for forenklet voldgift eller en protokol udstedt af voldgiftsdommeren, kan voldgiftsdommeren drage de følger virkninger, som vedkommende finder passende.

§ 37 Præklusion

En part, som under voldgiftssagen uden ophold undlader at gøre indsigelse mod manglende overholdelse af voldgiftsaftalen, Reglerne for forenklet voldgift eller andre regler, som finder anvendelse på sagen, anses for at have givet afkald på retten til at gøre indsigelse mod en sådan manglende overholdelse.

§ 38 Foreløbige retsmidler

- (1) Voldgiftsdommeren kan efter anmodning fra en part tillade ethvert foreløbigt retsmiddel, som voldgiftsdommeren finder passende.
- (2) Voldgiftsdommeren kan pålægge den part, der anmoder om et foreløbigt retsmiddel, at stille passende sikkerhed i forbindelse med foranstaltningen.
- (3) Et foreløbigt retsmiddel skal udstedes i form af en kendelse eller en afgørelse.
- (4) Bestemmelser om foreløbige retsmidler, der anmodes om, før voldgiftssagen er påbegyndt, eller før en sag er blevet henvist til en voldgiftsdommer, er anført i bilag II.
- (5) En parts anmodning om foreløbige retsmidler ved en domstol eller anden myndighed er ikke i strid med voldgiftsaftalen eller Reglerne for forenklet voldgift.

§ 39 Sikkerhedsstillelse for omkostninger

- (1) Voldgiftsdommeren kan under særlige omstændigheder og efter anmodning fra en part pålægge klager eller den indklagede, der nedlægger påstand om modkrav, at stille sikkerhed for sagsomkostningerne på en måde, som voldgiftsdommeren finder passende.
- (2) Ved afgørelsen af, om der skal stilles sikkerhed for omkostningerne, skal voldgiftsdommeren tage hensyn til:
 - (i) udsigterne til at få medhold i krav og modkrav,
 - (ii) klagers eller den indklagedes, der nedlægger påstand om modkrav, evne til at efterkomme en afgørelse om sikkerhedsstillelse og tilgængeligheden af aktiver til håndhævelse af en afgørelse om sikkerhedsstillelse,
 - (iii) om det under hensyntagen til alle sagens omstændigheder er hensigtsmæssigt at pålægge en part at stille sikkerhed, og
 - (iv) eventuelle andre relevante omstændigheder.
- (3) Hvis en part ikke efterkommer et påbud om at stille sikkerhed for sagsomkostningerne, kan voldgiftsdommeren udsætte eller afslutte sagen helt eller delvist.
- (4) Enhver beslutning om at udsætte eller afslutte sagen helt eller delvist skal have form af en kendelse eller en afgørelse.

§ 40 Summarisk behandling

(1) En part kan anmode voldgiftsretten om at afgøre et eller flere faktiske eller retlige spørgsmål ved summarisk behandling uden nødvendigvis at foretage ethvert processuelt skridt, der ellers ville blive taget i voldgiftssagen.

(2) En anmodning om summarisk behandling kan vedrøre spørgsmål om kompetence, antagelighed eller sagens realitet. Den kan f.eks. omfatte en påstand om, at:

(i) påståede faktiske eller retlige forhold af betydning for sagens udfald er åbenbart ubegrundet,

(ii) selv om de faktiske omstændigheder, som den anden part gør gældende, antages at være sande, kan der ikke afsiges kendelse til fordel for denne part i henhold til gældende ret, eller

(iii) et faktisk eller retligt spørgsmål, der er væsentligt for sagens udfald, af andre grunde er egnet til at blive afgjort ved en summarisk behandling.

(3) Anmodningen skal angive de grunde, der påberåbes, og den form for summarisk behandling, der foreslås, og påvise, at en sådan procedure er effektiv og hensigtsmæssig under hensyntagen til alle sagens omstændigheder.

(4) Efter at have givet den anden part lejlighed til at fremsætte bemærkninger, skal voldgiftsdommeren afsige kendelse om enten at afvise anmodningen eller fastsætte den summariske behandling i den form, voldgiftsdommeren finder passende.

(5) Ved afgørelsen af, om en anmodning om summarisk behandling skal imødekommes, skal voldgiftsdommeren tage hensyn til alle relevante omstændigheder, herunder i hvilket omfang den summariske behandling bidrager til en mere effektiv og hurtig løsning af tvisten.

(6) Hvis anmodningen om summarisk behandling imødekommes, skal voldgiftsdommeren træffe afgørelse om de pågældende spørgsmål på en effektiv og hurtig måde under hensyntagen til sagens omstændigheder, samtidig med at hver part gives lige og rimelig mulighed for at fremlægge deres sag i henhold til § 24, stk. 2.

§ 41 Afslutning af sagen

Voldgiftsdommeren skal erklære sagen for afsluttet, når vedkommende finder det godtgjort, at parterne har haft rimelig mulighed for at fremlægge deres sag. Under særlige omstændigheder kan voldgiftsdommeren, inden den endelige voldgiftskendelse afsiges, genåbne sagen af egen drift eller efter anmodning fra en part.

KENDELSER OG AFGØRELSE

§ 42 Afsigelse af kendelse

(1) Voldgiftsdommeren afsiger sin kendelse skriftligt og underskriver den. En part kan anmode om en begrundet kendelse senest i forbindelse med den afsluttende redegørelse.

(2) En kendelse skal angive datoen for kendelsen og voldgiftsrettens sæde i overensstemmelse med § 26.

(3) Voldgiftsdommeren skal uden ophold udlevere en kopi af kendelsen til hver af parterne og til SCC.

§ 43 Frist for endelig kendelse

Den endelige kendelse skal afsiges senest tre måneder efter den dato, hvor sagen blev henvist til voldgiftsdommeren i henhold til § 23.

Bestyrelsen kan forlænge denne frist efter begrundet anmodning fra voldgiftsdommeren, eller hvis det i øvrigt skønnes nødvendigt under hensyntagen til sagens forenklede karakter.

§ 44 Delkendelse

Voldgiftsdommeren kan afgøre et særskilt spørgsmål eller en del af tvisten i en delkendelse.

§ 45 Forlig eller andre grunde til at afslutte voldgiftssagen

(1) Hvis parterne indgår forlig, inden der afsiges endelig kendelse, kan voldgiftsdommeren efter anmodning fra begge parter stadfæste forliget ved en kendelse på aftalte vilkår.

(2) Hvis voldgiftssagen af andre grunde afsluttes, inden der er afsagt endelig kendelse, skal voldgiftsdommeren bekræfte afslutningen af voldgiftssagen ved en kendelse eller skriftlig afgørelse.

§ 46 Voldgiftskendelsens retsvirkninger

En kendelse er endelig og bindende for parterne, når den er afsagt. Ved at acceptere voldgift i henhold til Reglerne for forenklet voldgift forpligter parterne sig til uden ophold at efterleve enhver kendelse.

§ 47 Berigtigelse og fortolkning af en kendelse

(1) Inden 30 dage efter modtagelsen af en kendelse kan en part, efter meddelelse til den anden part, anmode voldgiftsdommeren om at berigtige eventuelle skrive-, tryk- eller regnefejl i kendelsen eller om at give en fortolkning af et bestemt spørgsmål eller del af kendelsen. Efter at have givet den anden part lejlighed til at kommentere anmodningen, og hvis

voldgiftsdommeren finder anmodningen berettiget, skal vedkommende foretage rettelsen eller give fortolkningen inden for 30 dage efter modtagelsen af anmodningen.

(2) Voldgiftsdommeren kan af egen drift rette enhver fejl af den type, der er nævnt i stk. 1, inden for 30 dage efter datoen for en kendelse.

(3) Enhver berigtigelse eller fortolkning af en kendelse skal være skriftlig og skal opfylde kravene i § 42.

§ 48 Tillægskendelse

Inden 30 dage efter modtagelsen af en kendelse kan en part, efter meddelelse til den anden part, anmode voldgiftsdommeren om at afsige en tillægskendelse om krav, der er fremsat under voldgiftssagen, men som ikke er afgjort ved kendelsen. Efter at have givet den anden part lejlighed til at kommentere anmodningen, og hvis voldgiftsdommeren finder anmodningen berettiget, skal vedkommende afsige tillægskendelsen inden 30 dage efter modtagelsen af anmodningen. Hvis det skønnes nødvendigt, kan Bestyrelsen forlænge denne frist på 30 dage.

OMKOSTNINGER VED VOLDGIFTSSAGEN

§ 49 Omkostninger ved voldgiftssagen

(1) Omkostningerne ved voldgiftssagen består af:

- (i) voldgiftsdommerens honorar,
- (ii) det administrative gebyr, og
- (iii) voldgiftsdommerens og SCC's udgifter.

(2) Før voldgiftsdommeren afsiger den endelige kendelse, skal den anmode Bestyrelsen om at fastsætte omkostningerne ved voldgiftssagen endeligt. Bestyrelsen fastsætter endeligt omkostningerne ved voldgiftssagen i overensstemmelse med den omkostningsliste (bilag III), der er gældende på datoen for voldgiftssagens påbegyndelse i henhold til § 8.

(3) Ved den endelige fastsættelse af omkostningerne ved voldgiftssagen skal Bestyrelsen tage hensyn til, i hvilket omfang voldgiftsretten har handlet effektivt og hurtigt, tvistens kompleksitet og alle andre relevante omstændigheder.

(4) Hvis voldgiftssagen afsluttes, før den endelige kendelse er afsagt i henhold til § 45, fastsætter Bestyrelsen endeligt omkostningerne ved voldgiftssagen under hensyntagen til voldgiftssagens forløb, voldgiftsdommerens arbejde og andre relevante omstændigheder.

(5) Voldgiftsdommeren skal i den endelige kendelse medtage de af Bestyrelsen endeligt fastsatte omkostninger ved voldgiftssagen og angive voldgiftsdommerens og SCC's individuelle honorarer og udgifter.

(6) Medmindre parterne har aftalt andet, skal voldgiftsdommeren efter anmodning fra en part fordele omkostningerne ved voldgiftssagen mellem parterne under hensyntagen til sagens udfald, i hver parts bidrag til en effektiv og hurtig gennemførelse af sagen samt andre relevante omstændigheder.

(7) Parterne hæfter solidarisk for omkostningerne til voldgiftssagen i forhold til voldgiftsdommeren og SCC.

§ 50 Omkostninger afholdt af en part

Medmindre parterne har aftalt andet, kan voldgiftsdommeren i den endelige kendelse efter anmodning fra en part pålægge en part at betale de rimelige omkostninger, som en anden part har afholdt, herunder advokatomkostninger, under hensyntagen til sagens udfald, hver parts bidrag til en effektiv og hurtig gennemførelse af sagen samt andre relevante omstændigheder.

§ 51 Forskud på sagsomkostninger

(1) Bestyrelsen fastsætter et beløb, som parterne skal betale som forskud på voldgiftssagens omkostninger.

(2) Forskudsbeløbet skal svare til det anslåede beløb for omkostningerne ved voldgiftssagen i henhold til § 49, stk. 1.

(3) Hver part skal betale halvdelen af forskuddet, medmindre der fastsættes særskilte forskud. Hvis der fremsættes modkrav eller modregningskrav, kan Bestyrelsen beslutte, at hver part skal betale forskud svarende til sine krav. Hvis en yderligere part inddrages i voldgiftssagen i henhold til § 14, kan Bestyrelsen fastsætte hver parts andel af forskuddet, som den finder passende under hensyntagen til sagens omstændigheder.

(4) Efter anmodning fra voldgiftsdommeren, eller hvis det i øvrigt skønnes nødvendigt, kan Bestyrelsen pålægge parterne at betale yderligere forskud i løbet af voldgiftssagen.

(5) Hvis en part undlader at foretage en påkrævet betaling, skal Sekretariatet give den anden part mulighed for at gøre det inden for en fastsat frist. Hvis betalingen ikke sker inden for denne frist, afviser Bestyrelsen sagen helt eller delvist. Hvis sagen er indbragt for voldgiftsdommeren, afslutter voldgiftsdommeren sagen helt eller delvist.

(6) Hvis den anden part foretager den påkrævede betaling, kan voldgiftsdommeren efter anmodning fra denne part afsige en særskilt kendelse om refusion fra denne ikke-betalende part for dennes andel.

(7) Bestyrelsen kan på et hvilket som helst tidspunkt under voldgiftssagen, eller efter kendelsens afsigelse, anvende forskuddet til dækning af omkostningerne ved voldgiftssagen.

(8) Bestyrelsen kan beslutte, at en del af forskuddet kan stilles i form af en bankgaranti eller anden form for sikkerhed.

DIVERSE

§ 52 Ansvarsfraskrivelse

Hverken SCC, voldgiftsdommeren, voldgiftsdommerens administrative sekretær eller nogen sagkyndig udpeget af voldgiftsretten er ansvarlig over for nogen part for nogen handling eller undladelse i forbindelse med voldgiftssagen, medmindre en sådan handling eller undladelse udgør forsætlig forsømmelse eller grov uagtsomhed.

Bilag I - Organisation

§ 1 Om SCC

SCC er et organ, der leverer administrative tjenester i forbindelse med bilæggelse af tvister. SCC er en del af Stockholms Handelskammer, men er uafhængig i udøvelsen af sine funktioner inden for administration af tvister. SCC består af Bestyrelsen og Sekretariatet.

§ 2 SCC's funktioner

SCC afgør ikke selv tvister. SCC's funktion er at:

- (i) administrere nationale og internationale tvister i overensstemmelse med SCC's regler, og
- (ii) give oplysninger om voldgifts- og mæglingsspørgsmål.

§ 3 Bestyrelsen

Bestyrelsen består af en forperson, højst tre næstforpersoner og højst 12 yderligere medlemmer. Bestyrelsen skal omfatte både svenske og ikke-svenske statsborgere.

§ 4 Udpegning af Bestyrelsen

Bestyrelsen udnævnes af bestyrelsen for Stockholms Handelskammer. Bestyrelsesmedlemmerne udnævnes for en periode på tre år og kan, medmindre særlige omstændigheder gør sig gældende, kun genudnævnes i deres respektive funktioner for yderligere en treårig periode.

§ 5 Afskedigelse af et bestyrelsesmedlem

Under særlige omstændigheder kan bestyrelsen for Stockholms Handelskammer afsætte et medlem af Bestyrelsen. Hvis et medlem træder tilbage eller afsættes i løbet af en valgperiode, kan bestyrelsen udpege et nyt medlem for den resterende del af perioden.

§ 6 Bestyrelsens funktion

Bestyrelsens funktion er at træffe de beslutninger, der kræves af SCC i forbindelse med administrationen af tvister i henhold til SCC-reglerne. Sådanne beslutninger omfatter beslutninger om SCC's kompetence, fastsættelse af forskud på omkostninger, udnævnelse af voldgiftsdommere, beslutninger om indsigelser mod voldgiftsdommere, afskedigelse af voldgiftsdommere og fastsættelse af omkostningerne ved voldgiftssagen.

§ 7 Bestyrelsens beslutninger

Bestyrelsen er beslutningsdygtig, når to medlemmer er til stede. Hvis der ikke opnås flertal, er forpersonens stemme udslagsgivende. Forpersonen

eller en næstforperson kan træffe beslutninger på Bestyrelsens vegne i hastesager. Et udvalg i Bestyrelsen kan udpeges til at træffe visse beslutninger på Bestyrelsens vegne. Bestyrelsen kan uddelegere beslutninger til Sekretariatet, herunder beslutninger om forskud på omkostninger, forlængelse af fristen for afsigelse af en kendelse, afvisning på grund af manglende betaling af registreringsgebyr, tilbagekaldelse af voldgiftsdommerhverv og fastsættelse af omkostningerne ved voldgiftssagen. Bestyrelsens afgørelser er endelige. Bestyrelsens eller Sekretariatets afvisning af en sag helt eller delvist har ingen præklusiv virkning.

§ 8 Sekretariatet

Sekretariatet arbejder under ledelse af en generalsekretær. Sekretariatet udfører de funktioner, det er tildelt i henhold til SCC's regler. Sekretariatet kan også træffe beslutninger, som Bestyrelsen har uddelegeret til det.

§ 9 Behandling

SCC skal opretholde fortroligheden af voldgiftssagen og kendelsen og skal behandle voldgiftssagen på en upartisk, effektiv og hurtig måde.

Bilag II – Hastevoldgift

§ 1 Hastevoldgiftsdommer

(1) En part kan anmode om udpegning af en hastevoldgiftsdommer, indtil sagen er henvist til en voldgiftsdommer i henhold til § 23 i Reglerne for forenklet voldgift.

(2) Hastevoldgiftsdommeren har de beføjelser, der er fastsat i § 38, stk. 1-3 i Reglerne for forenklet voldgift. Disse beføjelser ophører, når sagen henvises til en voldgiftsdommer i henhold til § 23 i Reglerne for forenklet voldgift, eller når en hastes afgørelse ophører med at være bindende i henhold til § 9, stk. 4, i nærværende bilag.

§ 2 Anmodning om udpegning af en hastevoldgiftsdommer

En anmodning om udpegning af en hastevoldgiftsdommer skal indeholde:

- (i) parternes og deres repræsentanternes navne, adresser, telefonnumre og e-mailadresser,
- (ii) et resumé af tvisten,
- (iii) en redegørelse for det foreløbige retsmiddel, der begæres, og begrundelsen herfor,
- (iv) en kopi eller beskrivelse af den voldgiftsaftale eller -klausul, i henhold til hvilken tvisten skal afgøres,
- (v) bemærkninger til sædet for hastevoldgiften, gældende ret og processproget/-sprogene, og
- (vi) dokumentation for betaling af omkostningerne til hastevoldgiften i henhold til § 10, stk. 1, i nærværende bilag.

§ 3 Meddelelse

Så snart Sekretariatet har modtaget en anmodning om udpegning af en hastevoldgiftsdommer, sender det anmodningen til den anden part.

§ 4 Udpegning af hastevoldgiftsdommeren

(1) Bestyrelsen skal søge at udpege en hastevoldgiftsdommer inden for 24 timer efter modtagelsen af anmodningen herom.

(2) En hastevoldgiftsdommer udpeges ikke, hvis SCC åbenlyst mangler kompetence til at afgøre tvisten.

(3) Reglerne for forenklet voldgift § 20 finder anvendelse for indsigelse mod en hastevoldgiftsdommer med den ændring, at en indsigelse skal fremsættes inden for 24 timer fra det tidspunkt, hvor parten blev bekendt med de omstændigheder, der ligger til grund for indsigelsen.

(4) En hastevoldgiftsdommer kan ikke fungere som voldgiftsdommer i nogen fremtidig voldgiftssag vedrørende tvisten, medmindre andet er aftalt mellem parterne.

§ 5 Hastevoldgiftens sæde

Sædet for hastevoldgiften er det samme, som parterne har aftalt som voldgiftens sæde. Hvis parterne ikke har aftalt, hvor voldgiften skal have sæde, afgøres dette af Bestyrelsen.

§ 6 Henvisning til hastevoldgiftsdommeren

Når en hastevoldgiftsdommer er udpeget, skal Sekretariatet straks henvise sagen til hastevoldgiftsdommeren.

§ 7 Gennemførelse af hastevoldgiften

Reglerne for forenklet voldgifts § 24 finder anvendelse på hastevoldgiften under særlig hensyntagen til den hastende karakter af en sådan behandling.

§ 8 Hasteafgørelser om foreløbige retsmidler

(1) Enhver hasteafgørelse om foreløbige retsmidler skal træffes senest fem dage efter datoen for henvisningen til hastevoldgiftsdommeren i henhold til § 6 i nærværende bilag. Bestyrelsen kan forlænge denne frist efter begrundet anmodning fra hastevoldgiftsdommeren, eller hvis det på anden måde skønnes nødvendigt.

(2) Enhver hasteafgørelse om foreløbige retsmidler skal:

- (i) træffes skriftligt,
- (ii) angive den dato, hvor den blev truffet, stedet for hastesagen og de grunde, der ligger til grund for afgørelsen, og
- (iii) være underskrevet af hastevoldgiftsdommeren.

(3) Hastevoldgiftsdommeren skal straks sende en kopi af hasteafgørelsen til hver af parterne og til SCC.

§ 9 Bindende virkning af hasteafgørelser

(1) En hasteafgørelse er bindende for parterne, når den er afsagt.

(2) Efter begrundet anmodning fra en part kan hastevoldgiftsdommeren ændre eller tilbagekalde hasteafgørelsen.

(3) Ved at acceptere voldgift i henhold til Reglerne for forenklet voldgift forpligter parterne sig til at efterkomme enhver hasteafgørelse uden ophold.

(4) Hasteafgørelsen ophører med at være bindende, hvis:

- (i) hastevoldgiftsdommeren eller en voldgiftsdommer beslutter det,
- (ii) en voldgiftsdommer afsiger en endelig kendelse,
- (iii) voldgiftssagen ikke er påbegyndt inden for 30 dage fra datoen for hasteafgørelsen, eller
- (iv) sagen ikke er henvist til en voldgiftsdommer inden for 90 dage fra datoen for hasteafgørelsen.

(2) En voldgiftsdommer er ikke bundet af hastevoldgiftsdommerens afgørelse(r) og begrundelse(r).

§ 10 Omkostninger ved hastevoldgiften

(1) Den part, der anmoder om udpegning af en hastevoldgiftsdommer, skal betale de omkostninger, der er anført i stk. 2, litra (i) og (ii), ved indgivelsen af anmodningen.

(2) Omkostningerne ved hastevoldgiften omfatter:

- (i) honoraret til hastevoldgiftsdommeren på EUR 16.000,
- (ii) anmodningsgebyret på EUR 4.000, og
- (iii) rimelige omkostninger afholdt af parterne, herunder omkostninger til juridisk repræsentation.

(3) Efter anmodning fra hastevoldgiftsdommeren, eller hvis det på anden måde skønnes hensigtsmæssigt, kan Bestyrelsen beslutte at forhøje eller nedsætte de i stk. 2, litra (i) og (ii), anførte omkostninger under hensyntagen til sagens karakter, hastevoldgiftsdommerens og SCC's arbejde og andre relevante omstændigheder.

(4) Hvis betalingen af de i stk. 2, litra (i) og (ii), nævnte omkostninger ikke sker rettidigt, afviser Sekretariatet anmodningen.

(5) Efter anmodning fra en part skal hastevoldgiftsdommeren i hasteafgørelsen fordele omkostningerne ved hastevoldgiften mellem parterne.

(6) Hastevoldgiftsdommeren skal anvende principperne i § 49, stk. 6, og § 50 i Reglerne for forenklet voldgift ved fordelingen af omkostningerne ved hastevoldgiften.

Bilag III – Oversigt over omkostninger ved voldgiftssagen

OMKOSTNINGER VED VOLDGIFTSSAGEN

§ 1 Registreringsgebyr

(1) Registreringsgebyret, jf. § 7 i Reglerne for forenklet voldgift, udgør EUR 2.500.

(2) Registreringsgebyret kan ikke refunderes og udgør en del af det administrative gebyr i § 3 i nærværende bilag. Registreringsgebyret fratrækkes det forskud på omkostninger, som skal betales af klager i henhold til Reglerne for forenklet voldgifts § 51.

§ 2 Voldgiftsdommerens honorar

(1) Bestyrelsen fastsætter honoraret til voldgiftsdommeren på grundlag af det omtvistede beløb i overensstemmelse med tabellen på www.sccarbitrationinstitute.com.

(2) Det omtvistede beløb omfatter den samlede værdi af alle krav, modkrav og modregningskrav. Hvis det omtvistede beløb ikke kan fastsættes, skal bestyrelsen fastsætte voldgiftsrettens honorar under hensyntagen til alle relevante omstændigheder.

(3) Under særlige omstændigheder kan Bestyrelsen afvige fra de beløb, der er anført i tabellen.

§ 3 Administrativt gebyr

(1) Det administrative gebyr fastsættes på grundlag af det omtvistede beløb i overensstemmelse med tabellen på www.sccarbitrationinstitute.com.

(2) Det omtvistede beløb omfatter den samlede værdi af alle krav, modkrav og modregningskrav. Hvis det omtvistede beløb ikke kan fastsættes, skal bestyrelsen fastsætte voldgiftsrettens honorar under hensyntagen til alle relevante omstændigheder.

(3) Under særlige omstændigheder kan Bestyrelsen afvige fra de beløb, der er anført i tabellen.

§ 4 Udgifter

Ud over voldgiftsdommerens honorar og det administrative gebyr fastsætter Bestyrelsen et beløb til dækning af voldgiftsdommerens og SCC's rimelige udgifter. Voldgiftsdommerens udgifter kan omfatte honorar og udgifter til enhver sagkyndig, der er udpeget af voldgiftsdommeren i henhold til § 35 i Reglerne for forenklet voldgift.

§ 5 Pantsætning

Ved at betale forskud på omkostninger i henhold til Reglerne for forenklet voldgifts § 51, stk. 1, pantsætter hver part uigenkaldeligt og ubetinget til SCC og til voldgiftsdommeren, som repræsenteret af SCC, alle rettigheder over ethvert beløb betalt til SCC som sikkerhed for enhver forpligtelse til at betale omkostningerne ved voldgiften.

SCC Voldgiftinstituts Regler for forenklet voldgift

Vedtaget af Stockholms Handelskammer og gældende fra 1. januar 2024

Honorar til voldgiftsdommere

Omtvistet beløb	Honorar til voldgiftsdommere	
(EUR)	Minimum (EUR)	Maksimum (EUR)
Til 25 000	4 000	7 000
Fra 25 001 til 50 000	4 000 + 2% af beløbet over 25 000	7 000 + 6% af beløbet over 25 000
Fra 50 001 til 100 000	4 500 + 0.8% af beløbet over 50 000	8 925 + 4% af beløbet over 50 000
Fra 100 001 til 500 000	4 900 + 1.5% af beløbet over 100 000	11 025 + 3.4% af beløbet over 100 000
Fra 500 001 til 1 000 000	10 900 + 1% af beløbet over 500 000	26 028 + 2.4% af beløbet over 500 000
Fra 1 000 001 til 2 000 000	15 900 + 0.8% af beløbet over 1 000 000	38 988 + 1.6% af beløbet over 1 000 000
Fra 2 000 001 til 5 000 000	23 900 + 0.4% af beløbet over 2 000 000	59 915 + 1% af beløbet over 2 000 000
Fra 5 000 001	Besluttet af bestyrelsen	Besluttet af bestyrelsen

Administrativ afgift

Omtvistet beløb (EUR)	Administrativ afgift (EUR)
Til 25 000	2 625
Fra 25 001 til 50 000	2 625 + 2.73% af beløbet over 25 000
Fra 50 001 til 100 000	3 308 + 1.785% af beløbet over 50 000
Fra 100 001 til 500 000	4 800 + 0.96% af beløbet over 100 000
Fra 500 001 til 1 000 000	8 640 + 0.6% af beløbet over 500 000
Fra 1 000 001 til 2 000 000	11 640 + 0.36% af beløbet over 1 000 000
Fra 2 000 001 til 5 000 000	15 240 + 0.156% af beløbet over 2 000 000
Fra 5 000 001 til 10 000 000	19 920 + 0.072% af beløbet over 5 000 000
Fra 10 000 001	23 520 + 0.12% af beløbet over 10 000 000
	Maksimum 35 000

SCC Arbitration Institute

Regeringsgatan 29

P.O. Box 16050, SE-103 21 Stockholm, Sweden

+46 8-555 100 00

sccarbitrationinstitute.com

arbitration@sccarbitrationinstitute.com

